大清光緒十八年

第三千零八十六號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號

壬辰二月初十日

凡閱報者每月價銀一元每日零售每張五占　大英一千八百九十二年三月八號禮拜二　凡刊告白一日每字一仙第二日以下每字半仙

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君購閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛書裁紙各機器以待與 各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人精印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工繕錄倫前延有文士書寫各體古字刻由[illegible]海[illegible]例各類書籍刊佈其書口呈存刊佈所有各種所其網官[illegible]本傳所發來札原撰卅有關世道人心者聯登否亦須無處於人而後始錄其有誤斷成文以及支離費辭者概不登報嗣後諸君來札倘蒙自諒更須寫眞爵里而後故登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

新刊各種奇書發售 ○啟者茲本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及幽興國誌等來叻發售其書或銅板木板鉛字石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有叻地未常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹爲快者也所有各書目經已另列價單附呈鈞覽閱者鑒焉　本館告白

電報冊出售 ○啟者茲本館有電報簿冊出沽字畫分明篇頁井井甚合於商家所用倘 諸君有欲購買者請至本館取閱實甚相宜特此佈告　本館告白

論中西文字不宜偏廢

嘗謂五方之民言語不通嗜欲不同先王車書一統探懾萬邦思有以通其欲而達其情也乃設爲官專司其職禮王制所謂東方曰寄南方曰象西方曰狄鞮北方曰譯即今通事之官所由昉也我 朝中外輯和華洋互市天下一家之盛實爲生民未有之隆然萬國通商皆立有和約故交涉之事亦於以日繁於是互簡使臣在京駐紮分設領事辦理事宜中朝復添設總理衙門及南北洋大臣各國亦設有外部大臣專理各國通商事務以故賡續籌邦交若網在綱有條不紊此固因時制宜之妙亦即柔遠能邇之經也惟是中外之文字不同各國之語言亦異故凡訂立和約皆分寫中法兩文至於往來公文則各從其俗誠以西國文字以法文爲正而西國言語又以英語爲通行所以泰西諸國語言文字雖各有不同而與西人交能以英言相問答則天下各國鮮有不喻者是故華人之習西文也亦以英文爲先英文既通則學習法文自覺容易蓋其字母相類文法亦同所不同者特其串字之略殊與聲音之稍異耳至於美國則與英國同宗故其文字語言亦多同類若通英語則不特奧語可通即凡歐洲各屬如俄羅斯普魯士意大利西班牙瑞典等國亦可觸通良由英國字母二十六字法國字母二十五字數有多寡之殊文無彼此之別惟於字母之安排各異故其字義之解法亦不同若通英文則字母既識字義堪稽貫而通之無難也獨是華人之習英文者多而習法文者少故通英文者衆而通法文者稀不知中朝自設有同文館香港亦設有大書院至今日入學習人多凡洋務中人皆能通英文操英語惟於法國則通其文字者固鮮即達其語言者亦不多豈以法文爲不足學乎豈知西國文字既以法國爲正中西和約亦以法文爲宗故凡官場中傳見繙譯必先詢以法文以法文不能詢以呂宋呂宋不能然後方詢以英語可知法文之可貴尚有出乎英文之上者矣惟法文雖爲官場所重而英文則爲各國所宗故習西文者又以英文爲貴而實則英法兩文皆宜兼通也前者中朝 大皇帝欽奉 皇太后懿旨萬機之暇兼習英文經在同文館簡派精通西學者日在南書房侍讀洪鈞我 皇上天亶聰明朝夕乾惕未及旬日於二十六字母已純熟成誦將見 聖學日躋服臨萬國如溫嶠燃犀牛渚水中百怪無可逃形但此例一開實關風氣將來西學日盛料必有以西文取士請凡屬斯民風聲遐聽其以西學爲捷徑者亦必由此而愈趨愈深而性道文章聖學轉因而日晦宜乎朝右老成有非祖宗成憲之議也究之西文非不宜習亦不可偏習不習西文無以濟時變偏習西文又無以植綱常惟於讀書稽古之餘詞達理明而後但以西文爲涉獵之具游藝之端成則能知西國亦足備他時專對之營不成則根柢六經仍不失爲日科名之路此則讀聖賢書者所當言孔孟言著也至若無意名場專心利藪則西文通曉亦未始非救貧之階然亦須華文既通始學西文而後程功不致偏廢否則終歸窒礙耳顧吾聞前明有法國使臣名科遲亞三者來貢方物久留不去賄緣中貴許入京師武宗南巡其使因江彬獲侍帝側帝時學其語以爲戲不料數百年後竟以此開帝學之先也噫亦足異已

英電譯登

○初四日英京發來電報云英國駐華公使華爾森現奉英廷之命調往勞孜尼國充當公使而所遺駐華公使之缺即以蘇排耶總領事奧加拿陳補云云按英國駐華公使歲計俸金五千五百磅之多而駐勞孜尼公使則歲中所入遜於駐華者將及二千磅之多然則華使此行實有降調之意至於所因何故則尚未見明文惟記前日旅華西商曾聯稟英廷謂該使現行一事於諸商大有所礙云云然則此次調任之由或緣是故亦未可知也

該洲之拿沙地方情形甚至音巴士河之邊其土人忽然生變肆其搶刼勢甚猖狂來電所言若此至其詳細則尚無得而知也

德事電音 ○初六日英京發來電報云現在德國遣發得有柬帖多紙係評議德皇前者在不離丁麥廷言所發之語一時德人聞之民心大爲不洽云云按前者德廷立有新章而民間多言其不便者故德皇際間有謂倘有不喜德之新政者可以捨而他去不必逗遛德境云云是以德境之人得聞是言一時輿情大爲不滿云

公舉情殷 ○初六日爲公舉工部局丹戎巴葛地段人員之期查是日入票諸人甚爲踴躍所收之票共計五十紙惟內有二票所入未能合例故經刪去但存四十八紙其中有四十七紙係公舉鄭君玉哲以承斯任并有一票乃舉巴智申爲之者而加釐狀師則并無舉票此緣加狀師前者已允將此任讓與鄭君承受并經環書函札登於西報故此次公舉丹戎巴葛人員并無有與加君之票也

擬舉得人 ○工部局東陵地段人員狹巴現經告退諸人欲舉大狀師如經各節均已列登前報茲聞此缺果經入票疑舉加狀師承受係局內西員榜示必洋行東主樸孔君所舉而華員豐興行東主陳君若錦和之現雖未屆入票公舉之期然所舉得人亦可預決將來入舉之倍形踴躍矣

請撥救護 ○前者俄儲在日本大津被刺之警幸希臘王子以所持鞭竿將該兇毆打救得將其執獲當日俄儲命希儲救護之德國將其鞭竿帶返俄京卽命民所以金鑲之并雕以字內載是日遇寇及希儲救護之事并以俄皇之印蓋於其上前日已命其近臣齎送希儲收接俄儲此舉實以旌其救護之勞亦洵可謂受德不忘者矣

避蜂可笑 ○昨閱西報日報內載一事其愰亂情形大有可令人捧腹者據言去月十四日禮拜五係堅知地方督夫人下扶樂會客之期有西人二名擬往謁見夫人迫抵御邸則見車馬如雲二西人因而繞道從後門而入迨入門而後見座上諸客忙亂異常男女雜沓奔走紛紛并無接容景象諸人有抱頭而馳者有掩袂而趨者有棄其冠散其髮而奔者有攜手不及衣曳足不及履者亦有竄身亭角以破席蓋帷蒙其首者更有欲匿樹林而身難遽進但以首埋於林內者有呼父者有尋母者有覓妻兒者譁亂情形不能悉述卽奏樂弁兵亦棄其樂而逃守門兵丁亦棄其鎗而遁門前車馬亦俱紛紛馳逝其情狀甚爲可異惟瘋癲院內悉縱諸人恍惚似之庭中并有巨黑犬一頭滚地而吠狀亦如狂兩西人見之大爲詫異因欲前制犬詎二西人旋亦抱首狂奔竄乃知其所以然之由因該處有毒蜂一窠係是期之前一日遷至其蜂甚多巢於亭角詎有御夫一人偶戲以鞭逐之蜂怒遂齊飛向諸人亂刺諸人因懼其螫故紛竄避之也蜂蠆逼人一至於此洵令聞者捧腹不置

火警錄登 ○初六夜卽初七早二點三刻鐘時本坡高街卽水仙門西街有同祿之災查起火之屋係廿二號嘜門永興貨棧內貯珐馬龜精及珐馬唠迦等物甚多故火勢一燃其威甚烈遂致延及其鄰廿一號門牌永萬春製造冰糖之店均遭一炬當起火之時華人救火局之水龍首先赴救此緣該局在福南街中距災塲甚近故其聞警也獨早其赴救也最先未幾而各水龍陸續馳赴災塲相與撲救迨至四點一刻鐘時始經撲滅至於若何失火刻尚未有確聞但聞永興棧內貨物曾在實得力保險公司買保銀五千元并在麥加勞洋行代理之新金山火燭保險公司買保銀五千元而廿一號門牌之永萬春店在新金山火燭保險公司買保銀五千元至於所焚兩屋則係廖拉油人亞武馬加之業尚未買有保險然則猝遭災刼已無處可索賠償矣其最可異者已故王君九河之住宅源通號適在永萬春之左鄰漸去年該號貼近左鄰寶和源珐馬龜精棧已被回祿之災乃并未延燒該宅此次其右鄰又遭火警已成焦土該宅亦如魯靈光殿巋然獨存兩次告災并未有池魚殃及斯眞可異說者謂此諒由積善所致冥冥中實有呵而護者理或然歟

羔丕豐盛 ○羔丕一項爲西人茗品要需近來華人亦嗜用之故此物歲中流銷甚廣南洋各地多有植之者現聞實得力等處所植羔丕近來暢發繁花觀此情形則本年必多所獲而羔丕價值亦覺平穩異常於此觀之則可爲業此者預賀也至於阿非利加南境羔丕之耗刻尚未有確音因該處現有變亂之事以至消息不能通靈然兵燹之秋實屬有防農務則該處種植羔丕一項想亦不能望其書大有之年也慨夫

會黨宜查 ○叻嶼甲地危險會黨最繁時有滋鬧之端以爲閭閻之害自前年施制府既畢護政諸公盡力經營刪除諸會凡經註册之黨一律遣散在上者方以爲從此各會之弊端淨絕而閭閻之內可獲安居矣而抑知大有不然者各會雖名爲散去而實則其禍之烈尤甚於前蓋前者各會未禁之前倘有滋事之端可向其頭人責問今既名爲散去各會并無註册若有事端責將誰任故叻地近來屢擊命案而終莫由破獲者實緣於此且也各會未禁之時叻中會黨不過數家迫至於今黨徒之盛不止十倍於前因前者各會雖云遣散而黨徒依然如故不能保其不再聯私會以擾民間故諸黨徒自其會散後卽各糾其黨别立門戶一黨而分爲數黨其黨愈衆則其害愈繁故擾民之事愈多然則爲上者若不嚴查深察絕其根株則各會有其實而無其名將來貽患實不知伊於胡底也卽如近來廿八加蒲爪亞街打銅街暨小坡一帶常有廖拉油及生長叻地之吉甯毛蒸爪亞諸人糾衆相爭兼有不已而大門內及弊亭脚等處亦有廖拉油毛蒸等御者被毆之端蓋諸御[illegible]非會黨[illegible]門而[illegible]之

三品出售

其酒係[illegible]頭[illegible]發售有年沽飲　諸君莫不
稱其香味奈[illegible]無[illegible]之[illegible]本行[illegible]三品酒
欵式以圖[illegible]混[illegible]後　[illegible]
買本行[illegible]三品酒者請細認本[illegible]

有小[illegible]
[illegible]其[illegible]即[illegible]請君細認封[illegible]
閣

大清光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號
明[illegible]也公司[illegible]啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦名種美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顧爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到助發沽此酒香味異常不能飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒類中上品也　諸君光顧者須認明以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜　諸君如欲購飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號　明鴨也洋行啟

法國山上蜂[illegible]蓄[illegible]池酒[illegible]

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來助發售其酒濃香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出並無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有需用之處者請早至　本行沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明[illegible]也公司謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必為控究再此酒不能販往

加勝吧　三發瓏　新里末
望加錫　檳榔嶼　日裡等處其
他各埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百八十六年十一月十八號　禾　明鴨也洋行謹啟

名鐵櫃發售

此本行鐵櫃所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於京古一帶而於[illegible]則[illegible]名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能鬪計其櫃全身均用鐵製無雜成並以木料且諸[illegible]自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名目大小不一而價值[illegible]約一百兩至四百兩凡用之者可保其不礙焚燒即大災亦無所損本行之鐵櫃實爲助拔諸華商所[illegible]而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘諸君有[illegible]者新即祈臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日

明鴨也洋行謹啟　禾

便覽

新聞拍賣館告白　○啟者本……
諸君出投各物脩　者有物欲出投者……本館代理自能……此佈　聞
大英一千八百九十二年正月二十號　大清光緒十七年十二月二十一日

國家羔不出投　○啟者本年荷蘭國家欲在門東招商羔不一物如欲知其詳細情形者可至本館詢問便可知恐特此佈　聞　芽至士丹公司謹啟
大英一千八百九十二年二月十六號　大清光緒十八年正月十八日
荷蘭駐叻副領事官弗蘭里謹白

麥加里實打公司告白

啟者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺磅均皆足假並無短欠並有船中所用帆里帳篷等物均用上等帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蘭酒大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此酒均屬上等香味勝常　諸君合意祈早　玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年十二月廿六號　麥加里實打公司謹白

鐘表出投

啟者茲本行由歐洲辦到各款時表來此發售其表金銀鋼質等類無不有之計此金表之價每枚由廿五元至一百五十元銀錶之價每枚由八元定二十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石面時鐘每具價銀由六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日鐘之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早　玉臨選購是荷此佈

大英一千八百九十一年十一月十號
大清光緒十六年九月廿八日
橫申公司謹啟

二品酒出售

1882　　1882

GRAND VIN SUPÉRIEUR
PREMIER CRÛ

Cécile Hardier
Cuvée de Réserve

織買公司 新嘉坡 十

BEHR & C° SINGAPORE
Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

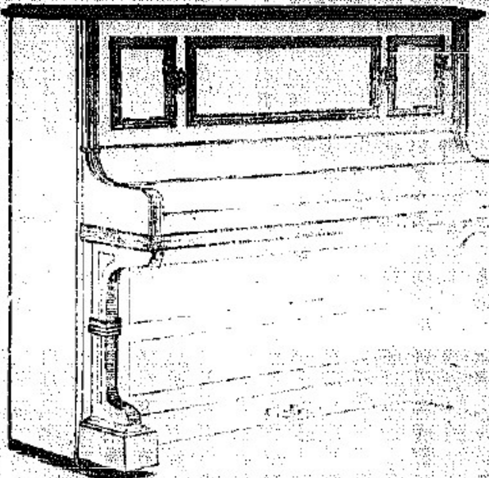
啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈　聞

萬闌池酒出賣

啟者以上標頭所列之星標萬闌池酒香味甘濃最稱與眾飲之不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻發沽　諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈　聞

大英一千八百九十年九月二十號
織買公司謹白

西國頂上樂器發售



啟者本公司現在歐洲辦到頂上新式洋琴能以手彈之以成音韻者各曲調均由人意或用足踏之亦能自成音節此等之琴實爲最上之式無論精通音樂與否均能玩弄其聲異常備　諸君等有欲購樂器抑有已破樂器欲爲修理者請至士庫花園邊第二號門牌本公司面商價甚相宜再本公司現已聘請里覆斗爲司理人並此佈告

大英一千八百九十一年十二月三十一號
棉士古埃公司謹啟

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘　諸君有欲就聘者請至本館面商　爲荷　本館謹啟

運柩定期　○萬典號東主邱君忠波作古後其柩擬由漳州輪船載往横嶼安葬各節經列前報茲悉邱君靈柩已定於十二日啟程想居期執紼之人應有如雲之盛也

捕鹿得鹿　○西營士丙向充查賭之役嗣緣有三畫英盖缺出當道以其調補而命西蒈麥馬里以代其查賭之工初九日因奉票至牛車水巴梧那街第八號門牌屋內查緝私烟詎至入屋搜查之後并無私烟惟在屋內搜出火藥計有廿五磅之多似此私藏火藥實屬有違例章因將該屋主人執獲并此火藥解回差館中以候巡捕官發落惟刻尚未悉作何辦理也

昇平劇戲　○初八日為柔佛蘇丹即位之期故預於初七日大設華筵邀請諸商往為赴席並有客從柔來助者據言蘇丹於初八日舉行賽走之劇頗有可觀緣舊者蘇丹於歷年賽馬獲勝之物得有金銀杯盤甚多因選定金盤四枚其最重者計値約二百元餘則以次遞減因命賭人賽走其法闢其園場彷彿賽馬場之狀輪選壯夫十六人賽走分作四班每班計共四人在此園場角賽以繞至十六周為度計其路期約有二英里之長乃看伊誰捷足即將其選起於是四班賽畢選定四人乃再命此四人如前再賽一次最捷者即賞以一號金盃故是日往察諸人無不賈勇而前即觀者亦覺如堵如牆甚為繁盛云

香遺回華　○初九日下午三點鐘時來乙罕輪船由叻啟行往港船中有妓二人係奉護政之命遣回粵地者內有一名曰羅亞喚其中閩因果頗詳洵有令人聞而髮指者嗟乎淫媪之拐良為娼其罪可勝誅哉初奧本良家子向居穗垣奈因貧故嫁與順德陳某為妾寓居城西寶華坊美頗有姿甚得良人之寵歸陳二載已慶弄璋其隣有媪名亞二者三姑六婆之類也向以蟻媒為業而齒牙犀利且善逢迎故無識婦人多樂與之交結奧因比鄰之故時有過談二見奧花貌綺年遂起不良之念於是多方迎合務得奧歡奧遂入其彀中認為誼母往來一如親串陳固攻舉業去春二月因回鄉應試二遂因而設計將奧拐至叻中遂賣於新街某娼寮得價銀四百元以去奧至是始知被拐然已入人圈套亦復無可如何不得已强為忍辱靦然操賣笑生涯迨至四月間有閩人李某與奧訂交李固在小坡沓㪚街開設烟館著李為人貌類慈善實則兇殘成性奧因相交尚淺不能深知情性遂誤以李為可託因遂委以終身惟李固遊惰者流雖曾設一烟館亦安得多金向青樓贖奧身是遂謀偕遁從李來叻歸方且謂此露水鴛鴦亦可以白頭終老矣詎居無何而李之性情漸露日虐其婦且復酗酒每至醉後即將奧橫加撻楚痛爭體無完膚屢被虐情有難堪遂於前日潛赴護衞訴明其事并言欲回故里乞賜矜全等詞嗣經護政詢悉各情亦不禁為之動憐因發令諭輪船送回港地也以上情形皆據奧在護堂所述至於否諸確實則非外人所得而知信如斯言則所謂亞二其人洵有可誅之罪矣雖然人心叵測又豈獨亞二一人為然也哉

九華爭燦　○閩中每屆臘尾年頭恒多陰雨去臘天氣亢晴至廿七早忽降巨雨迨廿八以後晴旭麗天纖雲四掃新年數日內亦皆晴霽為歲年所罕有占者以為人壽年豐之兆閩俗於正月內凡在戚屬皆有送燈之舉取燈與丁音相近以為吉祥之兆城內南后街一帶店舖各製紗燈紙燈花草魚蟲各種花樣無不推陳出新栩栩欲動適遇天氣晴朗遊人携手往觀如山如海無不帶燈而回燈價亦昂貴三倍洵可謂天公做美矣里中好事又自製龍燈獅燈徧游各處銀花燦爛鼓吹喧闐點綴昇平誠不可少

臺撫示諭　○頭品頂戴兵部侍郎臺灣巡撫兼海關學政邵　為勸諭臺地婦女事本院素聞人說臺地婦女多有不知閨教貪愛錢財與男子往來以倚門賣俏為常事人人傳為笑談謂天下無恥之人莫如臺地婦女之甚本院渡臺以來細察情形深為爾等婦女叫屈蓋爾等非真無恥也所以甘為無恥之事者其故約有三端一則舊俗已久年幼無知之女習見其姑若母之所為不復知為可恥之事一則明知其非而見逼於大姆不從則詬罵毒打故含羞忍辱而為之一則年少無遠慮但知慕舞朝歌之樂不服計失身之害本部院既察知其故不忍遽加刑罰先就此三端為爾等一一開陳利害嘗謂男女大半是年輕則相愛年老則相棄雖有夫婦之分有情義之男子故願白頭諧老即無情義者亦限於名分而不敢相棄若如爾等東張西李人人皆夫一旦色衰誰復相憐或抱他人之女以為媳謂可養老萬一兩少相愛挈之而逃爾等雖控之官官亦不能為爾等理此醜案也爾等試一設想則但知慕舞朝歌之樂而不計窮老之日身無可歸者可以惕然省悟矣其被逼於大姆者則當由本部院通飭地方官令其留心查禁大姆名目隨時拿究如有被逼者許該婦女立即到官控訴由官為設法保護斷不令挾嫌報復爾等試一設想則被逼於大姆者可以欣然改圖矣其由於習俗之已久者本院細思爾等舊俗本亦不惡臺地人民原籍多是閩之漳泉粵之潮嘉而尤以漳泉人為多漳泉地方自受宋朝朱文公之化婦女最明禮法朱柔公畢至今天下傳為美談祖宗為天下美談子孫為天下笑談則非原籍之舊俗可知臺地後山之生番雖冥不知法而男女之範甚嚴爾等均係清白良民甘為娼妓無恥之事反不如粗野之番人爾等試一設想則沾於舊俗者可以勃然興起矣又聞爾等家中但貪供觀音菩薩以求福試思爾等强逼良女辱身又誘壞人家子弟敗人家產菩薩有知將置爾等婦女於極樂世界乎將置爾等婦女於刀山劍樹乎可悟可懼爾等若能聽本院之勸轉禍為福轉辱為榮本部院自當擇尤獎勵若不聽本院之言依然作無恥之事則嚴法當隨其後爾等其細思之勿貽後悔特示　按此示為臺撫邵小村中丞所作中丞素聞臺地婦女不知閨教貧垢蒙羞特為之婉轉勸導以期革故鼎新也昨由友人抄寄一通覺其剴切之言洵足警聾振聵查臺地風俗每任

置婦女倚門賣爲常事女未及笄而爲娼者名曰𪨶食亦有買他人之幼女以爲媳者名曰苗媳及長則發增於家名曰招硬如該女醜同娼母入幕無人則仍令其爲𪨶食浪蝶狂蜂往來闖闖習見不以爲怪迨其人死亡之日如有苗媳則人者則以爲有數代媳婦喪門外燈籠高掛大書曰四五代大父母似恐外人未獲知之比之淵處數代同堂百齡嬪母殆無以異也渝任淡水邑尊曾有買媳之禁並嚴拿娼娼之婦一時風行當聞斯絶風清淡地娼妓多有以火坑遭忍作梳頭進者各大父母惟知埋頭縮首不敢搖尾乞憐有心人爲之一快今復奉部中丞諄諄曉險倘仍總無廉恥則誠恐地後山生番之不若矣以無知之俗爲禮義之鄉不禁拭目俟之　本館附識

圖址出賣

○啟者茲敝號有圖一大坵坐落士雅嶼地方其地共有二張一張係永遠自主之業其地大有十二希葛七五一係定有限期之業其地大有四十九希葛兩地相連共計則有大十一希葛七五之多圖內并種有榴槤二百株望吃二百五十大株檸檬一百六十餘株椰樹噉啷各一千株并有胡椒番梨等各數千株其餘菓木甚繁不能盡錄其地甚爲膏爽而所植各菓亦均繁盛異常茲因業主欲返唐邦故將此圖招人買受倘　諸君有願爾此圖者請至鐵吊橋頭張和號甘密店內面商可也特此佈聞

大清光緒十八年二月初十日　大英一千八百九十二年三月八號　張和利號謹白

輔政司佈告

○特此通知商民人等一體知悉前者陳振動輔政之案今將無償未來之數亦特預爲通佈凡諸商民如有被其所欠而尚未趕緊禀明者准於西四月一號即華三月初五日以前到本司案前呈明以憑核算攤償倘逾期不報者係爲自誤日後不得再爲追問先此通知

大英一千八百九十二年三月七號　輔政司署謹白

退股聲明

○啟者牛車水三福宮前第二十五號門牌九章綢衣店原係陳銘石　何荔浦　張耀南　岑澄芬　樊其祥五人合股同創茲余陳銘石志圖別業願將自己名下所得股份頂與同夥諸人承受業經交易清楚作爲退股嗣後該號所有一切事宜與余無涉而該號與各寶號交易往來數項等亦不干余之事先此聲明免滋後論

大清光緒十八年二月初九日　退股人陳銘石謹白

輪船改名

○啟者茲敝號雷砂火船取號曰金龍圖刻下從新修葺甚爲堅固快捷欲常遊行吉里汶旋車到叻告邀　諸貴商欲配貨搭客請臨敝號相酌特此佈聞

大清光緒十八年二月初七日　舊吧虱下桑峰棧謹白

改號聲明

○啟者大坡長泰街口火車路第四十三號門牌德記及長泰街第七十四號門牌德記豬肉燒臘生理原係孫秀山開設現孫秀山志圖別業願將此兩舖生理等項全盤頂與新萬利承受定於本月初十日交易任從改號叫張日後本店生理盈虧不干舊人之事倘舊人有未清數目新於交易之日以前聲明俾得核算逾期不來係爲自誤與本店無涉先此聲明

大清光緒十八年二月初七日　承頂人新萬利謹白

欠餉出投

○啟者茲定於西本月廿五號即華本月廿七日禮拜五下午二點鐘在本館內拍賣欠餉稅項之地段如欲知其詳細者請親臨或至量地司署詢問可也特此佈聞

大英一千八百九十二年三月四號　叻越館主謹白

英國印度公司輪船行期

○啟者本行有英國印度公司輪船名尼華沙夫有一千九百三十二噸現於西本月一號即華本月初三日由加剌吉打啟行定於西本月十一號即華本月十二日即能抵叻上落客貨即展輪往新金山之雪梨　美路濱　紙斯倫等處　諸君有欲附貨搭客請至本行面商是荷

大英一千八百九十二年三月三號　大清光緒十八年二月初五日　寶德洋行謹白

告白

○啟者馬車街第八號門牌正萬全號蘇酒店原係　白爲福　林相如　○國等開創茲因生理不前特招到　林振承受所頂之項已由白等三人領楚而正萬全店底貨物通盤生理概歸林振承受他日生理盈虧不干舊人之事倘其有與各寶號交易往來惟向輕手是問均與林振無涉此佈

大清光緒十八年二月初二日　林振謹白

告示

大英署新嘉坡輔政使司多　爲招承工役事照得本國家欲在新嘉坡外建造柵欄工役茲特招人承辦爲此示仰商民人等一體知悉如有欲充是役者務於西本月二十九號即華二月初二日以前入票投交本署核辦倘欲知其詳細并欲觀看其形圖者除禮拜外每日上午十點鐘起至下午四點鐘止均可到量地司署詢問至其票面須寫明承充何項工役等樣方能投遞所有棄取之權均由國家主裁不得執價低者得之說爭論各宜凜遵切切特諭

大英一千八百九十二年三月二十七號　示

奇巧戲術

○啟者本班所演戲法係由歐洲名師所授出奇呈幻百變不窮其奇處令人莫可駭有不可思議之妙茲由歐洲抵叻定於本月二十四廿五即禮拜一禮拜二晚登昇平戲園開演每晚七點開門八點演劇演至十二點鐘止　凡有賞識者可以一新眼界也茲將客位價目列登如左

一號每位收銀五角　二號每位收銀二角五占

[illegible]成其牌號名已久後因[illegible]有本號協榮茂故將井里

岐所到之集恐成身變與本號協榮茂發等近有無恥之徒從作漢羨成字號四散招兌以假亂眞實屬可惡請貴商光顧者請到源順街敝協榮茂店中商等庶不致誤爲此奉　聞

大清光緒十八年二月初三日　　壕內黃和興號謹白

輪船出投　○啟者茲因荷國臬署所斷之柔佛牙黃瑞興應還十二萬一千八百九十二元者茲欲將黃瑞興之荷旗輪船名門禮時珍士甚付定於西四月廿二號卽華三月廿六日禮拜五上午十點鐘在署內拍賣計該船大有五十八一大噸係用二枝桅并船中小艇二艘及船中所有各物等　諸君有欲購買者祈早爲臨投買是荷

大英一千八百九十二年二月十六號　　荷蘭駐叻副領事官弗羅里謹啟

憲示

北慕喊咖政司　爲招承物料事照得本國家現在欲需等物料須人承辦茲將各物開列如左　電線、鐵　圓扁各款鋼條、圓扁各款鐵條　火水　油漆料　松油　玻璃片　阻布由一號者起至六號者止　小呂宋索纜徑闊一英寸起至六英寸止以上各物承供者以一年爲期由西本年六月三十號卽華六月初七日起如有欲爲承辦者須將其價錢列明入於票內寄至仙那港本署內以憑察閱而外埠所寄之票務於四月三十號卽華四月初四日以前寄到方及避開至於棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜踴躍切切此諭　大英一千八百九十二年三月一號　　示

新到各式奇巧自來火燈告白　○啟者本公司新由歐洲辦到各式自來火燈色甚多所有三四五火以及壁燈等無不有之更有奇巧燈罩甚多現均置於本公司內以備　諸君購閱　諸君有欲用自來火燈者請　移玉惠臨本公司妥爲選擇可也特此佈　聞

大英一千八百九十二年正月二拾三號　　自來火公司司理人知八頓謹啟

工部局告白　○特字通知坡內人等一體知悉照得前者本局議員於一千八百八十七年所定第八十六及第一百二十五條防穢之例業蒙　督憲核准飭遵辦理茲本局處議新章四條特爲列出俾衆咸遵　計開　一自一千八百九十二年正月一號起所有糞穢及魚敗肉以及一切臭味之物罐不准在本局界內道途担挑載運惟有用本局所領之鐵桶裝載始能挑運如業此項生涯者務須自備齊帶鐵用此桶方准其挑擔穢物往來街道抑或其人自家有桶可用者亦須工部局看驗果能合用方准用之　二所用白鐵桶務須完密未嘗破爛者若載有臭味之物或肩挑或車運在本局路途來往者務須將蓋蓋密而底蓋內層更須遵照向章注水於內俾不致臭氣外洩　三凡用此等鐵桶挑運臭穢之物者每日由上午五點鐘起至下午六點鐘止逾期不准在道途來往　四如有違犯以上所錄章程者本局定必將其挑送府堂罰銀不過十元至於所用鐵桶若到本局領取者可照其原價給領特此佈告　　工部局總辦人員下力然葛謹白

大清光緒十七年十二月二十二日　大英一千八百九十二年正月廿一號

工部局告白　○特此通知償稅人等一體知悉所有門稅以及馬車馬匹之稅已屆半年之期而本年春季水稅亦已到期例應一體遵照向章自行送至本局點收倘至西本月二十一號卽華正月初二日以後倘不交到者本局卽出欠單往收所有留費仍照常例由欠納人所出各宜自諒特此週知

大英一千八百九十二年正月八號　　署工部局司理人趾兀禮士謹啟

寄售

巴沙打公司洋酒

啟者茲本行督辦到歐洲巴沙打公司洋酒來叻發售此酒均係精工製造香美異常如車釐砵澳滔硼池　威士忌等均無不有之且此酒經西醫驗稱爲第一無雙最合叻嶼諸埠所銷茲本行均以巨桶載來在叻換樽發售　諸君有欲採購者請移玉惠臨選沽爲盼　大

光緒十七年十一月十五日　俄士連洋行啟

金銀時鐘出售

啟者本公司常在歐洲選辦各種金銀時鐘來叻發售其鐘各款俱備每羅申價在二十元以上倘　諸君有欲採購者請移　玉至文咸街卽士庫街葛士兄弟洋行附近第九第十十一十二號門牌本公司內選閱便得特此佈　聞

大英一千八百九十一年十月三號　　嚕知里爾公司謹啟

胡椒園出售　○啟者茲有胡椒園一所坐落那俄路修園所種之椒共一萬九千五百株其樹約植二年至四年之久另有菓子甚多均甚佳美茲欲出售與人如有欲知其詳細情形者可至寶龍岡之峇剌花牙地方向其司事人詢問或至本洋行詢問亦得特此佈　聞

大英一千八百九十一年五月十五號　大清光緒十七年四月初八日　　牙直里洋行謹白

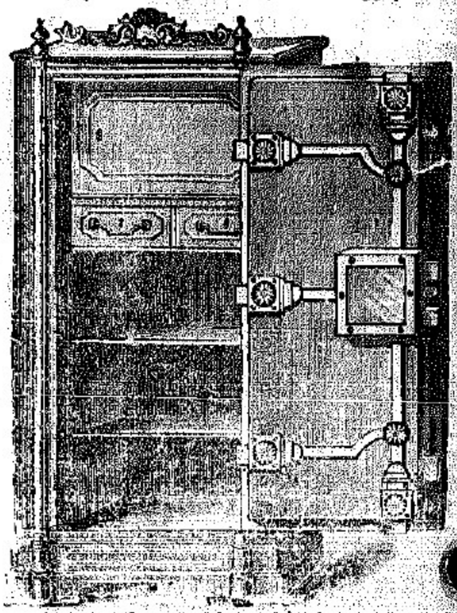
北慕喊咖招商承餉示　○北慕喊咖政司　爲招商承餉事照得本境煙膏出口沽賣之餉刻欲招人承充此餉以八年爲期如欲畧短其期者亦無不可爲此示仰商民人等一體知悉爾等如有欲承斯役者可入稟至北慕喊咖政司衙或在叻入交與叻中洋行緊寄以便　國家選擇各宜踴躍慎毋觀望特諭

大英一千八百九十一年四月十六號　大清光緒十七年三月初八日　示

豐仿路順豐源號輪船行期日期

本號輪船往來各埠船期開列如左
在各埠往實叻日期　在實叻往麻六甲每逢禮拜一九日下午四點鐘開行　由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行　由各埠回實叻日期　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午　點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在勃什麻六甲吉隆坡實叻年每逢禮拜五二點鐘開行特此佈聞
豐源號謹白

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃乃係本行選名士八款　諸君選用無不盡得其妙計此櫃之大小共有五等而價值少亦值九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為堅固本坡所有西人咸稱　及作機密生理諸商多向本行購買以爲貯之用因本行所沽者均用上等物料製造者不但能禦盜且異常堅固即遇火燒盜劫內保無虞其備此鐵櫃者有欲購此鐵櫃者可至本行面議是幸此佈
大英一千八百九十年正月四號
丕殺呼眷公司謹啓
新嘉坡丕殺公司啓

紅頭又仔標萬關池酒出售

啟者本公司所製之紅頭仔標萬關池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有幾十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲眯目之混是所切矚
大英一千八百八拾九年　拾二月三號
丕殺呼眷即前加珍麥洋行謹啟

正牟錦標萬關池酒出售

啟者本公司所督辦正金花錦標萬關池酒久已馳名嘛嗹華籍嘗君等均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應眷沽用　諸翁有欲容購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

製造之法精妙異常酒味甚濃以之為飲者皆為上等之料殊無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼眷華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼眷即前加珍麥洋行謹啟

新嘉坡丕殺呼眷公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
前修來本原庄牌名光標認明印隊

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.